

## ПИЛЕЗБІРНИК



**ST300**  
**ST300 380V**



**ST300S**  
**ST300S 380V**

## ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

# Інструкція по експлуатації (копія оригіналу)

Шановний покупець, дякуємо Вам за придбання пилезбірника ST300 (ST300S, ST300 380V, ST300S 380V) торговельної марки FDB.

## Зміст

1. Вступ .....	2
2. Основні технічні характеристики .....	3
3. Принципова будова верстата .....	4
4. Заходи безпеки .....	6
5. Транспортування, розпакування, монтаж .....	7
6. Експлуатація й технічне обслуговування .....	8

### 1. ВСТУП

Дана Інструкція по експлуатації (далі - Інструкція) поширюється на пилезбірники ST300, ST300S, ST300 380V, ST300S 380V (далі – пилезбірник) торговельної марки FDB і призначена для споживача (користувача) з метою ознайомлення із призначенням, конструкцією й експлуатацією пилезбірника.

Пилезбірник призначений для зменшення запиленості повітря робочих зон деревообробних верстатів методом збору ошурок і стружки безпосередньо в зоні обробки заготовок з дерева, деревних плит.

Пилезбірник представляє собою мобільну конструкцію з рами на колесах на якій установлений електродвигун з вентилятором і кронштейн із мішками для збору ошурок і тирси, що дозволяє розміщати його в безпосередній близькості від деревообробного верстата. Конструкція пилезбірника дозволяє приєднувати аспіраційні системи декількох деревообробних верстатів – залежно від кількості вхідних патрубків вентилятора.

Пилезбірник приєднується до деревообробних верстатів гнучкими трубопроводами.



#### **УВАГА!**

У зв'язку з постійним удосконаленням виробником пилезбірника, наведені технічні характеристики й малюнки представляють собою загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання даної Інструкції.

Виробник залишає за собою право на зміну конструкції й комплектації пилезбірника без повідомлення постачальника й споживача.

Дана Інструкція не враховує незначних змін, які були внесені виробником у конструкцію пилезбірника після видання даної Інструкції.



#### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Самостійно вносити зміни в конструкцію пилезбірника і змінювати його технічні характеристики.



#### **УВАГА!**

При самостійному внесенні змін в конструкцію пилезбірника і зміні його технічних характеристик протягом гарантійного строку його експлуатації претензії до роботи верстата не приймаються.

Конструкція пилезбірника безпечна для обслуговуючого персоналу при його експлуатації. Для безпечної експлуатації пилезбірника і його технічного обслуговування, перед початком його

експлуатації, ознайомтеся з даною Інструкцією.

Приєднанні пилезбірника до деревообробних верстатів виконуйте при непрацюючих деревообробних верстатах і після їхнього від'єднання від електричної мережі.



**УВАГА!**

Підключення пилезбірника до електричної мережі повинен виконувати персонал, навчений даному виду робіт.

Пилезбірник повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від +5° С до +35° С, при відносній вологості повітря не більше 80 % і відсутністю прямої дії атмосферних опадів.

При внесенні пилезбірника в зимовий час із вулиці (неопалюваного приміщення, складу) в опалювальне приміщення (цех), не розпакуйте пилезбірник до його прогрівання до температури приміщення, у яке він був внесений.

Надійність роботи пилезбірника й строк його служби багато в чому залежать від його правильної експлуатації, тому перед складанням і експлуатацією пилезбірника уважно ознайомитися з даним Керівництвом.

Вчасно очищайте нижній мішок від ошурок і стружки.

Пилезбірник пройшов передпродажну підготовку й відповідає заявленим параметрам по якості й заходам безпеки.

Дана Інструкція є важливою частиною пилезбірника й не повинне бути втраченим у процесі експлуатації виробу. При продажі пилезбірника Інструкцію необхідно передати новому власникові.

## 2. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

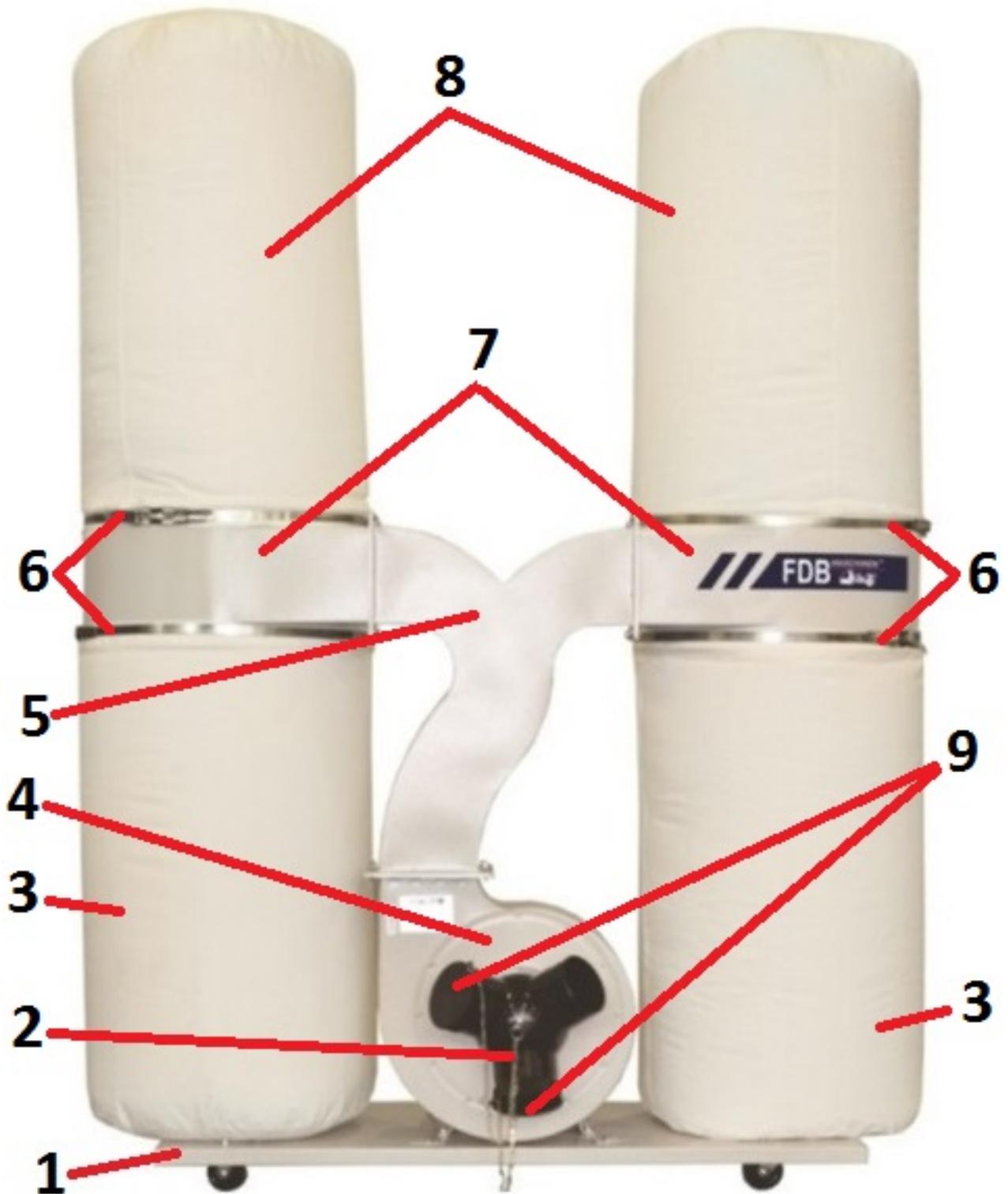
Модель	ST300	ST300 380 V	ST300S	ST300S 380 V
Назва показника	Значення показника			
Продуктивність, м <sup>3</sup> /година	2100	2530	3000	3900
Кількість мішків фільтруючих, шт.	1		2	
Кількість мішків пилезбірних, шт	1		2	
Обсяг мішків фільтруючих і пилезбірних, л	153		307	
Кількість вхідних патрубків, шт	2		3	
Діаметр вхідних патрубків, мм	100			
Напруга електродвигуна, В	220	380	220	380
Потужність електродвигуна, кВт	2,2		3	
Габаритні розміри (Д*В*Ш), мм	900*600*1960		1400*600*1960	
Маса нетто, кг	40	40	52	52



**УВАГА!**

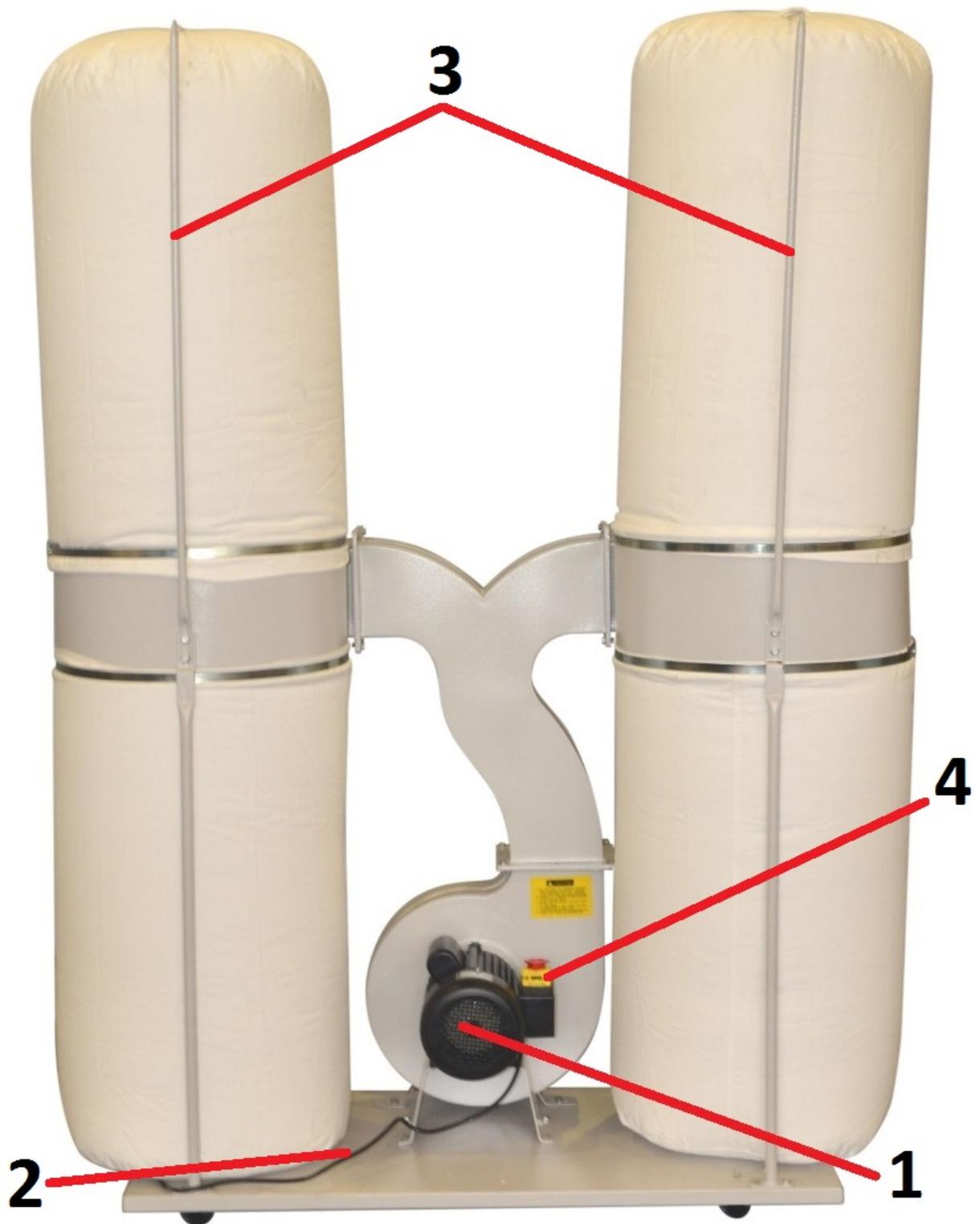
У зв'язку з постійним удосконаленням виробником верстата, наведені технічні характеристики представляють загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання даної Інструкції.

### 3. ПРИНЦИПОВА БУДОВА ВЕРСТАТА

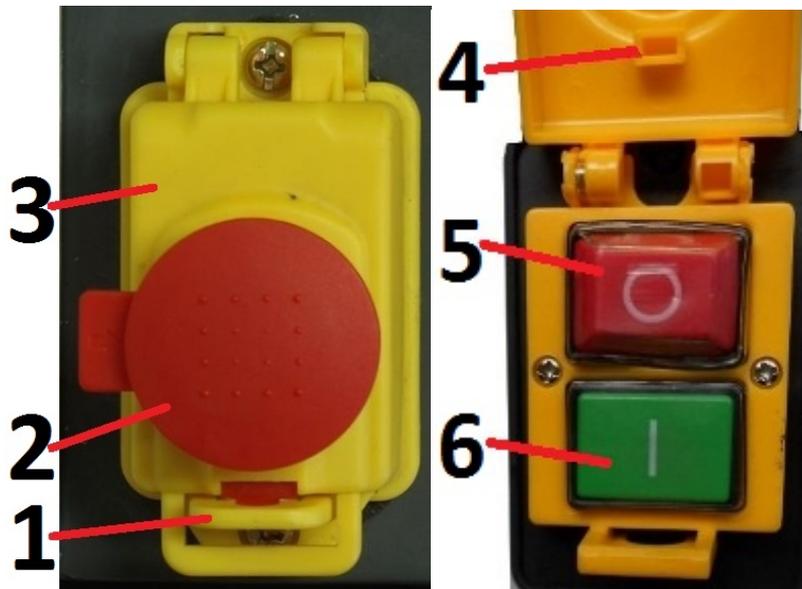


Мал. 1.1 Принципова будова верстата

- 1 – рама на колесах; 2 – вхідні патрубки; 3 – пилезбірні мішки\*; 4 – корпус (равлик) вентилятора з вентилятором і електродвигуном; 5 – повітропровід\*; 6 – хомути фіксування пилезбірних і фільтруючих мішків; 7 – вузол з'єднання мішків і повітропровід\*; 8 – фільтруючі мішки\*; 9 – кришки вхідних патрубків; 10 – транспортувальні колеса  
\*-на пилезбірниках моделі ST300 в одному екземплярі



Мал. 1.2 Принципова будова верстата  
1 – електродвигун; 2 – кабель підключення до електричної мережі; 3 – стійки кріплення  
фільтруючих мішків\*; 4 - вимикач  
\*-на пилезбірниках моделі ST300 в одному екземплярі



Мал. 1.3 Принципова будова верстата

1 – фіксатор кришки вимикача; 2 – кнопка аварійної зупинки; 3 – кришка вимикача;  
4 – упор кнопки аварійної зупинки; 5 – кнопка «О» вимикання верстата; 6 – кнопка «I» вмикання верстата



**УВАГА!**

У зв'язку з постійним удосконаленням виробником верстата, наведені малюнки принципової будови верстата представляють загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання даної Інструкції.

**4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**



**УВАГА!**

Не підключайте пилезбірник до мережі електроживлення доти, поки не ознайомитеся з викладеними в даній Інструкції будовою пилезбірника, рекомендаціями з його експлуатації й технічному обслуговуванню.

На пилезбірнику, як правило, нанесені наступні знаки безпеки:



- загальна безпека;



- небезпечна електрична напруга;



- напрямок руху (обертання).



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Неуважність до знаків безпеки й недотримання заходів безпеки, зазначених цими знаками може спричинити заподіяння шкоди здоров'ю персоналу й ушкодження пилезбірника.

Пилезбірник повинен бути підключений до електричної мережі через автоматичний вимикач на відповідні струми від перенавантажень.

Пилезбірник вимагає додаткового заземлення.

**УВАГА!**

Перед приєднанням до пилезбірника системи аспірації деревообробних верстатів, перед його технічним обслуговуванням і ремонтом, від'єднаєте пилезбірник від електричної мережі.

Приєднання аспіраційної системи деревообробного верстата до пилезбірника виконуйте в спецодезії, який застебнутий на всі передбачені застібки. Довгі волосся повинні бути підібрані під головний убір.

**УВАГА!**

При приєднанні до пилезбірника аспіраційної системи одного деревообробного верстата, не задіяні патрубки повинні бути закриті заглушками.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Експлуатувати пилезбірник при:

- ушкодженні кабелю приєднання пилезбірника до електричної;
- ушкодженні заземлюючого провідника;
- ушкоджених пилезбірних або фільтруючих мішків;
- переповненні пилезбірних мішків.

При виникненні в процесі експлуатації пилезбірника сторонніх шумів, вібрації, заходу гару – негайно вимкніть пилезбірник кнопкою аварійної зупинки (поз. 2 мал. 1.3), вимкніть автоматичний вимикач і від'єднаєте кабель підключення пилезбірника від електричної мережі.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Залишати без нагляду пилезбірник, який працює або включений в електричну мережу.

## 5. ТРАНСПОРТУВАННЯ, РОЗПАКУВАННЯ, МОНТАЖ

Пилезбірник поставляється в упакованні в розібраному стані:

- рама (поз. 1 мал. 1.1);
- транспортувальні колеса (поз. 10 мал. 1.1);
- корпус вентилятора (поз. 4 мал. 1.1) у зборі з вентилятором і електродвигуном (поз. 1 мал. 1.2);
- повітропровід (поз. 5 мал. 1.1);
- вузол (поз. 7 мал. 1.1) з'єднання мішків і повітропроводу;
- хомути (поз. 6 мал. 1.1) фіксування пилезбірних і фільтруючих мішків
- стійка (поз. 3 мал. 1.2) кріплення фільтруючого мішка;
- мішки пилезбірні (поз. 3 мал. 1.1) і фільтруючі (поз. 8 мал. 1.1);
- вхідний патрубок (поз. 2 мал. 1.1);
- кріпильні з'єднання.

Пилезбірник повинен бути встановлений на рівній поверхні. Хитання й мимовільне скочування з місця установки не допускаються.

При виборі місця установки враховуйте наявність вільного доступу до вимикача (поз. 4 мал.1.2) на електродвигуні (поз. 1 мал. 1.2), до автоматичного вимикача, через який пилезбірник підключений до електричної мережі й до пилезбірних мішків (поз. 3 мал. 1.1) для їхнього очищення.

Після виймання складових частин пилезбірника з упакування й очищення їх від захисного корозійного покриття, виконайте складання пилезбірника:

- установіть й закріпіть на рамі (поз. 1 мал. 1.1) транспортувальні колеса (поз. 10 мал. 1.1);
  - прикріпіть до рами (поз. 1 мал. 1.1) корпус вентилятора (поз. 4 мал. 1.1) у зборі з вентилятором і електродвигуном (поз. 1 мал. 1.2);
  - прикріпіть до корпусу вентилятора (поз. 4 мал. 1.1) повітропровід (поз. 5 мал. 1.1);
  - прикріпіть до повітропроводу (поз. 5 мал. 1.1) вузол (поз. 7 мал. 1.1) з'єднання мішків (поз. 3, поз. 8 мал. 1.1) і повітропроводу (поз. 5 мал. 1.1);
  - установіть й закріпіть на рамі (поз. 1 мал. 1.1) стійку (поз. 3 мал. 1.2) кріплення фільтруючих мішків;
  - установіть й закріпіть фільтруючий мішок (поз. 8 мал. 1.1) на стійці (поз. 3 мал. 1.2) і прикріпіть його хомутом (поз. 6 мал. 1.1) до вузла (поз. 7 мал. 1.1) з'єднання мішків з повітропроводом;
  - установіть й закріпіть пилезбірний (поз. 3 мал. 1.1) мішок на вузол (поз. 7 мал. 1.1) з'єднання мішків з повітропроводом і закріпіть його хомутом (поз. 6 мал. 1.1);
  - заземліть пилезбірник;
  - приєднайте пилезбірник до електричної мережі через автоматичний вимикач;
  - відкрийте кришку (поз. 3 мал. 1.3) і увімкніть верстат кнопкою «I» (поз. 6 мал. 1.3) вмикання.
- Дайте пилезбірнику попрацювати без навантаження протягом 2 хвилин – сторонні шуми, вібрація, запах гару не допускаються.

Пилезбірник готовий до подальшої експлуатації.

## 6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



### УВАГА!

Приєднання до пилезбірника системи аспірації деревообробних верстатів, його технічне обслуговування й ремонт, виконуйте після від'єднання пилезбірника від електричної мережі.



### УВАГА!

При приєднанні до пилезбірника аспіраційної системи одного деревообробного верстата, не задіяні патрубки повинні бути закриті заглушками.

Перед включенням пилезбірника перевірте:

- міцність кріплення корпусу вентилятора (поз. 4 мал. 1.1) у зборі з вентилятором і електродвигуном (поз. 1 мал. 1.2) на рамі (поз. 1 мал. 1.1);
- міцність кріплення повітропроводу (поз. 5 мал. 1.1) до корпусу вентилятора (поз. 4 мал. 1.1);
- міцність кріплення вузла (поз. 7 мал. 1.1) з'єднання мішків (поз. 3, поз. 8 мал. 1.1) до повітропроводу (поз. 5 мал. 1.1);
- міцність кріплення стійки (поз. 3 мал. 1.2) на рамі (поз. 1 мал. 1.1);
- цілісність і надійність кріплення пилезбірного (поз. 3 мал. 1.1) і фільтруючого (поз. 8 мал. 1.1) мішків у вузлі (поз. 7 мал. 1.1) їхні кріплення;
- цілісність і міцність кріплення заземлюючого провідника;
- цілісність кабелю підключення пилезбірника до електричної мережі;
- цілісність вимикача (поз. 4 мал. 1.2);
- стійкість пилезбірника на місці установки – хитання й скочування пилезбірника не допускаються.

Протягом зміни вчасно очищайте пилезбірний мішок від ошурок і стружки.

Не допускайте роботу пилезбірника з переповненим пилезбірним мішком.

### ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ Й РЕМОНТ ВЕРСТАТА.

Здійснюйте щозмінне й періодичні технічні обслуговування, і ремонти пилезбірника згідно діючих нормативних документів на ремонт верстатного устаткування й з урахуванням даної Інструкції.

**УВАГА!**



Від'єднаєте пилезбірник від електричної мережі перед проведенням його технічного обслуговування й ремонту.

Щозмінні технічні обслуговування виконуються працівниками, які працюють на деревообробних верстатах, які приєднані до конкретного пилезбірника.

Періодичні технічні обслуговування й ремонти пилезбірника повинні виконуватися персоналом, який навчений зазначеному виду робіт.

**УВАГА!**



Пам'ятайте, що довговічність роботи пилезбірника залежить від індивідуального застосування, умов експлуатації й технічного обслуговування.

При щозмінному технічному обслуговуванні:

- очистіть пилезбірні мішки від ошурок і стружки;
- очистіть фільтруючий мішок і всі вузли й деталі пилезбірника від пилу. Для очищення використовуйте щітку з м'яким ворсом;
- перевірте цілісність і справність усіх вузлів і деталей, кабелю підключення пилезбірника до електричної мережі й заземлюючого провідника.

При необхідності виконання регульовальних або ремонтних робіт протягом гарантійного строку експлуатації зверніться в сервісну організацію ТОВ «ТЕКМАН».

Сервісна організація ТОВ «ТЕКМАН» також виконує післягарантійне сервісне обслуговування.



Ексклюзивний представник ТМ «FDB Maschinen» в Україні ТОВ «ТЕКМАН»  
02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, 044-369-32-00, 044-369-33-03  
<https://fdb-maschinen.com.ua/>